Guarino Veronese is famous today for his many translations from the Greek and as the founder of one of the most prestigious schools in fifteenth-century Italy. He was among the Quattrocento humanists who devoted considerable time to the study and translation of Plutarch's *Parallel Lives*. When in 1414 he dedicated his Latin version of *Dion* to his patrician pupil, the Venetian Francesco Barbaro, it was the sixth life he translated and he was to translate seven more.

The lecture will present Guarino's translation of Plutarch's *Dion* in the context of the humanists' study of Greek; it will analyse his method of translation, relating it to contemporary theory of the *ars vertendi*, and discuss the Latin lexicon of his translation.